

**SKUPŠTINA ISTARSKÉ ŽUPANIJE
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA**

S K R A Ć E N I Z A P I S N I K

53. SVEČANA SJEDNICA

održana 30. ožujka 2009. godine

POREČ, 30. ožujka 2009. godine

SKRAĆENI ZAPISNIK

sa 53. svečane sjednice Skupštine Istarske županije, održane 30. ožujka 2009. godine (ponedjeljak) povodom Dana Statuta Istarske županije u Istarskoj sabornici u Poreču

Svečana sjednica je počela u 17, 05 sati izvođenjem *DRŽAVNE HIMNE «Lijepa naša» i SVEČANOM PJESMOM «Krasna zemljo - Istra mila», koju izvodi – zbor "Joakim Rakovac" Poreč, pod ravnanjem Đeni Dekleva Radaković.*

RADNO PREDSJEDNIŠTVO

1. ANTON PERUŠKO, predsjednik Skupštine Istarske županije,
2. VIVIANA BENUSSI, potpredsjednica Skupštine Istarske županije,
3. MARINO ROČE, potpredsjednik Skupštine Istarske županije
4. VESNA IVANČIĆ, tajnica Skupštine Istarske županije.

DNEVNI RED :

1. Otvaranje svečane sjednice – govor predsjednika Skupštine Istarske županije
2. Govor župana Istarske županije Ivana Jakovčića
3. Dodjela priznanja
4. Svečani program

AD – 1 OTVARANJE SVEČANE SJEDNICE – GOVOR PREDSJEDNIKA SKUPŠTINE ISTARSKE ŽUPANIJE

ANTON PERUŠKO, predsjednik Skupštine Istarske županije (IDS – SD), predsjedatelj, otvorio je svečanu sjednicu Skupštine Istarske županije u povodu Dana Istarskog statuta – La Giornata dello Statuto della Regione istriana.

Pozdravlja

- laureate dobitnike visokih županijskih priznanja, dragog predsjednika Republike Hrvatske, gospodina STJEPANA MESIĆA, sa suradnicima, uvaženu gospodu doktora Riccarda Illy, egregio signor dottore Riccardo Illy, gospodina Lina Červara i prof dr. Marčela Dujanića .

Pozdravlja prisutne

- saborske zastupnike,
- vijećnice i vijećnike Županijske skupštine Istarske županije ,
- župana gosp. Ivana Jakovčića,
- zamjenike župana gosp. Valeria Drandića i gosp. Sergia Bernicha,
- članove Poglavarstva Istarske županije,
- gradonačelnike, načelnike , predsjednike gradskih i općinskih vijeća gradova i općina sa područja Istarske županije,
- predstavnike Hrvatske vojske, policije i sudstva,
- predstavnike Gospodarske komore ,
- predstavnike Ureda državne uprave u Istarskoj županiji i Lučke kapetanije,
- gospodarstvenike,
- predstavnike udruga Antifašističkih boraca i udruga proizašlih iz Domovinskog rata ,
- predstavnike kulturnog , obrazovnog i javnog života Istarske županije, i cijenjene predstavnike medija.

U nastavku je predsjednik **ANTON PERUŠKO**, održao govor.

«Poštovani gospodine predsjedniče Republike Hrvatske,
Poštovana gospodo dobitnici grba županije,
Dame i gospodo,

Signore e signori,

Skupština Istarske županije, danas ovdje u Poreču, u ovom povijesnom zdanju Istarske sabornice, posljednji puta u ovom sazivu, obilježava dan Statuta Istarske županije – la Giornata dello Statuto Istriano, uz prisustvo svih vas, poštovani učesnici, i uz prisustvo predsjednika Republike Hrvatske gospodina Stjepana Mesića, kojemu posebno zahvaljujem kako za prisustvo, tako i na časti koju nam je ukazao prihvaćajući naš zahtjev da bude naš dragi počasni sugrađanin. (Aplauz).

Podsjetiti ću ukratko da je Skupština Istarske županije na svom zasjedanju održanom u ovoj Sabornici 24. rujna 2002.godine, nakon što su stvorene, budimo iskreni, prvenstveno političke pretpostavke, donijela kako odluku o proglašenju Dana Istarske županije posvećenog povijesnim pazinskim odlukama o priključenju Istre matici domovini Hrvatskoj, tako isto i odluku o proglašenju Dana Istarskog statuta – La Giornata dello Statuto Istriano.

Valja reći, da su još 1994.godine naši kolege, tadašnji županijski vijećnici, utvrdili statut naše županije, usprkos najavama i protivljenju tadašnje središnje državne vlasti. I od tada od te relativno daleke 1994 godine, pa sve do 2002.godine, valjalo je voditi nepotrebnu, prvenstveno političku bitku, koja se pokušavala zaogrnuti pravnim plaštem, jer je činjenica da je konačni pravorijek Ustavni sud izrekao tek pred godinu dana.

A po čemu su to odredbe našeg Statuta, nekima bile sporne. Zar po tome što on, priznavali ga ili ne, predstavlja način življenja i razmišljanja ljudi na ovim prostorima gdje je zajedništvo hrvatskog, talijanskog i ostalog življa tradicionalno, usprkos povijesnim nepovoljnim činjenicama i okolnostima koje su na taj život utjecale.

Mi ne bježimo od činjenica da su međunacionalni odnosi između Hrvata i Talijana na ovim prostorima u prošlom stoljeću bili vrlo isprepleteni i napeti, ali da su oni već pazinskim odlukama iz 1943.godine, a konačno osporavanim Statutom iz 1994. godine koji je proklamirao službenu dvojezičnost, zaključeni na najbolji mogući način. I za ostvarenje tog cilja bilo je potrebno da u Hrvatskoj dođe do promjene političkih okolnosti, da se ostvari želja velike većine građana Istre.

Nije dobro vječno se vraćati u povijest, pa makar ona bila i bliža povijest, ne valja prizivati neke nepovoljne povijesne konotacije, ali se valja podsjetiti, da se baš usvajanjem Statuta Istarske županije, potvrdilo bogatstvo življenja na ovim prostorima. Glas za Statut bio je i ostaje naš glas za višejezičnost, za višeetičnost, za višekulturalnost, glas za suživot, za poštivanje antifašističkih vrijednosti, za poštivanje svih naših tradicija i duhovnosti.

Sasvim sam siguran, da i danas sa povijesne distance, valja prihvatiti činjenicu, bez obzira na političke razlike među nama, da su osnovna polazišta za donošenje statuta, bila poštivanje prava i sloboda građana Istarske županije, bez obzira na nacionalnu pripadnost. Isto tako držim i uvjeren sam, da se implementacijom statuta zadržalo i unaprijedilo već ranije dostignutu razinu manjinskih prava, prvenstveno u njegovanju konvivenze sa pripadnicima talijanske autohtone manjinske zajednice.

Lo Statuto e', in un certo modo l'espressione della nostra vita su questi territori dove si congiungono e intrecciano tre culture diverse; la slava, romana e mitteleuropea.

Lo Statuto e' l'espressione della nostra voglia di rispetto delle singole diversita' e della convivenza dei nostri cittadini appartenenti alla comunita' nazionale italiana autoctona in Istria, ed agli altri cittadini appartenenti ad altre nazionalita' che vivono in Istria.

Certe negative connotazioni che trovano origine nella nostra storia, ancor sempre poco esplorata, non dovrebbero turbare l'integrita' della nostra convivenza. Siamo abituati a vivere insieme: Croati, Italiani, Sloveni ed altre nazionalita'.

Dame i gospodo, signore e signori,

Naš Statut bio je naša smjernica prema Europi kojoj težimo, težimo europskim vrijednostima, a te vrijednosti su one koje omogućuju slobodu izražavanja te poštivanje osiguranje i razvoj društvene, etničke, vjerske, kulturne, političke i jezične slobode, te ekonomski razvoj i pravnu sigurnost. Mi jednostavno moramo mijenjati sebe i ubrzati reforme u društvu radi ulaska u veliku evropsku obitelj.

Moram reći još i to: da prijepori na tom putu koji proističu iz odnosa sa susjednom Republikom Slovenijom, biti će prevladani, do deblokade pregovora mora uskoro doći. Ja ne

želim špekulirati, ali želim pozvati usijane glave sa jedne i druge strane, da prestanu sijati sjeme razdora među narodima. Pravno rješenje problema biti će pronađeno, ali rane koje bi ostale u međuljudskim odnosima su puno dublje i teže izlječive.

Mediji također tom trenutno negativnom naboju, s jedne i druge strane, daju svoj senzacionalistički doprinos. Dosta nam je šagoljice i posljedica koje od nje ostaju.

I u ovom svečanom trenutku imao sam ljudsku potrebu da pozovem na razum, jer smo mi ovdje u Istri posebno osjetljivi na sijanje sjemena nepovjerenja među ljudima i narodima, a probleme koji među našim državama postoje, kad ih već sami ne možemo riješiti, prepustimo međunarodnim pravosudnim institucijama, a sačuvajmo dobre odnose među ljudima i našim narodima.

Dame i gospodo, signore e signori,

Iza nas su četiri godine mandata ovog saziva Skupštine Istarske županije. Ne želim ni u kojem slučaju ovu svečanost koristiti u predizborne svrhe, već se generalno želim zahvaliti svima koji su na bilo koji način doprinijeli radu Skupštine Istarske županije u protekle četiri godine.

Želim reći još i to: da protekli četverogodišnji mandat ocjenjujem uspješnim, u okviru raspoloživih mogućnosti. A te raspoložive mogućnosti su zaista vrlo skromne.

I zato naša izražena volja za većom regionalnom samostalnošću i jučer i danas i sutra, za većim pravom na raspolaganje sredstvima ostvarenim na području županije, i na taj način ubrzanim rastom, ne dovodi u pitanje svehrvatsko zajedništvo, ali želimo da Istra, zahvaljujući svojim resursima i ljudskom potencijalu, bude lokomotiva razvoja Hrvatske. Hrvatska je rigidno centralizirana država, mi jednostavno sa tom činjenicom se ne možemo pomiriti. Mi jednostavno, ne možemo se pomiriti sa županijskim proračunom koji se u ove četiri godine kretao u rasponu od 180 do 290 milijuna kuna.

Stvarna, a ne samo formalna decentralizacija zemlje je nužnost, i sa tim zahtjevom idemo prema svakoj hrvatskoj Vladi

Po meni, naš zahtjev za većom autonomijom, je zahtjev za policentrični razvoj Hrvatske i zahtjev za veća prava lokalne i regionalne samouprave, i ja ga tako doživljam pa sviđalo se to nekome ili ne, i u tom zahtjevu biti ćemo ustrajni.

Usprkos svemu, Istarska županija danas ima svoju jasnu viziju razvoja. Zajedno sa Vladom Republike Hrvatske planiramo, ali ide nažalost vrlo sporo, realizirati krupne Istarske razvojne projekte u segmentu gospodarstva, infrastrukture, obrazovanja, zdravstva, socijale i druge, o čemu ja neću podrobnije na ovoj svečanosti govoriti.

Zaključujući ovo svoje kratko obraćanje Vama poštovane gospođe i gospodo, želim podvući da je Istarska županija od samih svojih začetaka nastojala afirmirati evropske vrijednosti te je već 1994 godine primljena u Skupštinu europskih regija i time bila putokaz i preteča drugim hrvatskim regijama. Ova je Županijska skupština u svim sazivima, davala gotovo nepodijeljenu podršku prekograničnoj regionalnoj suradnji.

Europske vrijednosti, upisane su upravo i u Statut Istarske županije, kojeg dan Statuta – La giornata dello statuto Istriano, danas slavimo.

A tutti i consiglieri, a coloro che hanno ricevuto i nostri riconoscimenti, ospiti partecipanti a quest'Assemblea solenne, e a tutti i cittadini della Regione Istriana, esprimo il mio augurio per la Giornata dello Statuto Istriano.

Svim vijećnicama i vijećnicima, nositeljima priznanja, svim uzvanicima učesnicima ove svečane sjednice te svim građanima Istre, čestitam dan Istarskog statuta te se radujem da je ova naša današnja skupština u znaku naših dragih slavljenika

- Gospodina Stjepana Mesića predsjednika Republike Hrvatske
- Gospodina Riccarda Illya – Signor Riccardo Illiy
- Gospodina Lina Červara i
- Gospodina Marčela Dujanića

Hvala vam lijepa».

AD – 2 GOVOR ŽUPANA IVANA JAKOVČIĆA

IVAN JAKOVČIĆ :

«Poštovani gospodine predsjedniče Republike Hrvatske, gospodine Stjepane Mesiću, Poštovani laureati gospodine Lino Červar, gospodine Riccardo Illy, gospodine Marčelo Dujanić,

Dame i gospodo, signore e signori, egreghe conseglere e consiglieri, poštovane vijećnice i vijećnici, poštovani gosti, egregi ospiti !

Započeti govor na Dan Statuta Istarske županije, a u prvoj rečenici odmah spomenuti činjenicu da se cijeli svijet danas nalazi u jednoj vrlo teškoj ekonomskoj situaciji, možda se ne čini logičnim. No, mislim da to ipak jeste. Upravljati državom, gospodine predsjedniče, ali i regijom ili jednom općinom ili gradom u svjetskoj ekonomskoj krizi vrlo je odgovoran i zahtjevan zadatak, i vjerujem da dijelite moje mišljenje da se Istra danas žilavo odupire gospodarskim izazovima. Usmjerili smo svu svoju snagu, ideje i kreativnost u partnerstvo sa privatnim sektorom, kako bismo očuvali radna mjesta i spriječili gospodarski slom. To, međutim, možemo činiti jer smo na vrijeme uredili naše odnose življenja u Istri. Definirajući Istru kao multikulturnu i višetničku regiju, u kojoj većina želi štiti interese manjine, otklonili smo u korijenu nacionalizam i šovinizam.

Stvarajući temelje moderne Istre prije petnaestak godina, pa i ovdje u ovoj našoj sabornici, znali smo da samo pravo na slobodu pojedinca i njegovo pravo na slobodu odabira jezika, vjere i svega što osobu oblikuje, jamči sigurnost i prosperitet svima nama koji u Istri živimo. Ali danas, evo opet jednom nisu dobra vremena. Međutim, znali smo pronaći rješenja u devedesetima kada smo uz gospodarsku krizu imali i jake političke napetosti i siguran sam da ćemo i ovoga puta biti zreli i pametni te pronaći put k novom uzletu. Upravo zbog toga reagirali smo nedavno vrlo konkretnim mjerama prema našem gospodarstvu i uvjeren sam da će se rezultati osjetiti već ove godine. Ma da znamo da je kriza došla vrlo naglo i trebat će vremena da se mnogi sektori ponovno usprave, imam vjeru u znanje i konkurentnost našeg gospodarstva. Iz tih razloga želim jasno poručiti da ne odustajemo da Istarska županija ne odustaje od ni jednog ključnog razvojnog programa, pa ću neke od njih i navesti.

Svakako izgradnja ili dogradnja nove bolnice u Puli, izgradnja Istarskog ipsilona, plinifikacija Istre, izgradnja Sveučilišnog kampusa, i tu se želim na trenutak zadržati i reći da znam da je to velika želja prvoga rektora Istarskog sveučilišta u Puli prof. dr. Marčela Dujanića bez koga Sveučilište u Puli danas vjerojatno ne bi postojalo i ne bi bilo osnovano. I zato se s ove govornice želim prvom laureatu zahvaliti gospodinu Marčelu Dujaniću što nam je omogućio da danas Istra ima svoje Sveučilište.

Nastavljam, želimo jedinstven sustav gospodarenja otpadnim vodama i otpadom, želimo mrežu domova umirovljenika koji su u izgradnji, opremanje poslovnih zona, ciljano poticanje raznih sektora gospodarstva, što će nam omogućiti smanjenje nezaposlenosti u narednim godinama ispod 5 %. Danas smo na nekih 6 %, ali znamo da nije sigurno kako će izgledati naredni mjeseci, ali vjerujem da zajedničkom politikom možemo doći ispod 5 %. Naime, već smo se bili približili tom postotku. Prenamjena bivših vojnih područja u najjači gospodarski resurs koji Istra danas ima, jako povećanje poljoprivrednih površina, prije svega, s maslinicima i vinogradima, razni programi u kulturi, zdravstvu, socijalnoj skrbi i mnogo toga drugoga što u ovom trenutku, dame i gospodo, neću nabrajati, jer bih tako mogao nabrajati još dugo, ali želim podcrtati da sve što smo učinili i sve što još želimo učiniti, možemo samo jedinstvenom politikom zajedništva i politikom solidarnosti koja u Istri nije riječ već je na dijelu. To je jamac da sve zacrtano možemo i ostvariti. I možda ta rečenica sve što se zacrtano na kraju se ostvari, na neki način našega olimpijskoga i svjetskoga prvaka najbolje ocrta. Ja se tebi dragi Lino želim zaista u ime Istarske županije zahvaliti što smo bili u mnogo navrata ponosni na sve tvoje sportske uspjehe. Hvala ti puno na tome.

Za bolja vremena ostavit ćemo samo opremanje administrativnih zgrada, Admiraliteta na primjer u Puli za rad Poglavarstva i Skupštine Istarske županije, a sve to što ima

direktan utjecaj na život naših građana i našega gospodarstva, ne želimo i nećemo zaustaviti.

Pred nama su vrlo izazovne godine. Ulazak naše zemlje u NATO savez i Europsku uniju samo su dva velika međunarodna momenta. Istra je već i do sada spremno dočekala približavanje Republike Hrvatske Europskoj uniji i zahvaljujući tome uspjeli smo uprihoditi značajna sredstva iz raznih međunarodnih izvora u naše proračune.

E qui mi fermo per ringraziare al presidente, ex presidente, della Regione Friuli - Venezia Giulia. ex sindaco di Trieste, per tutto quello che Riccardo hai fatto per l'Istria. Grazie alla tua attività e la tua volontà oggi abbiamo il nostro ufficio della Regione istriana a Buxelles accanto infatti nella casa della Regione Friuli - Venezia Giulia. E questo grazie al tuo entusiasmo per questa grandissima collaborazione che l'Istria con Friuli - Venezia Giulia ha'. Ma non solo questo, abbiamo insieme creato dei progetti internazionali dove Friuli - Venezia Giulia ha' aiutato l'Istria e io ti voglio qui davanti di tutti questi signori e signore ringraziare per tutto quello che hai fatto per noi.

Grazie Ricardo. .

Sredstva iz međunarodnih izvora svake godine će biti sve značajnija i zato sav dosadašnji i budući trud siguran sam da će se višestruko isplatiti. U ovoj situaciji, na ovoj sjednici, ne mogu izbjeći a ne reći nešto o blokadi Republike Slovenije, koja ishodište ima upravo ovdje kod nas u Istri. Želim još jednom jasno naglasiti da u cijelosti odbacujemo pokušaj Slovenskog prisvajanja 4 sela uz granicu sa Slovenijom, kao i namjeru da na kupanje u Piranskom zaljevu idemo s putovnicom u kupaćim gaćicama. Taj čin Slovenskog parlamenta je u potpunosti neprimjeren, ali na sreću nije utjecao na nastavak dobrosusjedskih odnosa Slovenskog i Hrvatskog dijela Istre. Naglašavam da nam je potpuno prihvatljiva slovenska težnja za pravo izlaza na otvoreno more, ali se na more ne može stići otimanjem 4 bujskih zaselaka južno od kanala Sv. Odorika.

Dame i gospodo, signore e signori!

Danas opet ovdje slavimo Dan Istarskog statuta i istarski duh tolerancije, ali pitam svih nas imamo li snage i hrabrosti učiniti korak dalje, dignuti prag tolerancije i suživota u pravu kulturu življenja. Nazvati ću to prvi puta istarskim modelom multikulturalnosti, Istra u kojoj će većina uvijek braniti pravo očuvanja identiteta svake manjine, ali i Istre u kojoj će te iste manjine sebe međusobno štiti i nadopunjavati.

Vraćajući se 15 godina unazad, sjećam se kako smo i ovdje pjevanjem Istarske himne Krasna zemljo - Istro mila dome roda hrvatskoga, istovremeno uveli talijansko - hrvatski ili talijansko - hrvatsku dvojezičnost i time stvarali novi regionalni identitet Istre. Danas trebamo više. Često suprotstavljeni narodi na Balkanu, čiji pripadnici žive u Istri, u zemlju u koju se dolazi živjeti, žive Srbi, Bošnjaci, Albanci, Makedonci i Romi. U ovoj modernoj europskoj Istri trebaju zajedno s Hrvatima i Talijanima iznjedrili novu kvalitetu življenja, međusobno se poštujući i surađujući. Trebamo uvažavati svakoga, njegovati identitete. I ja imam svoj san, ako smijem to reći, samo vjerujući na taj način mi zaista možemo stvoriti pravu modernu Istru, pravu europsku regiju.

Republika Hrvatska je i dalje jedna od najcentraliziranijih država u Evropi, jer samo 10 –tak posto ostaje nižim razinama, a županiji ili županijama točnije svega 1 % ukupnih prihoda. Ustrajanje svih Vlada na takvoj politici često nas dovodi do apsurdnih, pa mogu reći i glupih situacija. Hoćemo li to promijeniti? U ovom trenutku moram reći teško, ali ulaskom Hrvatske u Europsku uniju, po mom dubokom uvjerenju, sve se mijenja. Naše županije, pa tako i naročito Istra, neće moći opstati u konkurentskoj utakmici sa drugim europskim regijama ako se odnosi značajno ne promijeni u korist županija i lokalnih samouprava. Kao što smo devedesetih poduzeli tada naizgled radikalni potezi i uveli dvojezičnost u Istri, moramo se pripremati da ne bude, ako ne bude dovoljno pameti u ovoj zemlji, opet na radikalne poteze.

Gospodine predsjedniče Republike Hrvatske, u ovoj se Sabornici prije 4 godine dogodilo niz lijepih stvari, niz lijepih događaja, i vi ste bili prisutni, ali svakako najupečatljivije je bilo upravo vaše prisustvo pri dodjeli znamenja počasni građanin Istre, gospodinu Romanu Prodi, bivšem predsjedniku Evropske komisije. Gospodin Romano Prodi puno je pomogao afirmaciji Istre, ali ono što ste vi, gospodine predsjedniče, učinili za

Istru nemjerljivo je i neusporedivo s bilo kime. Veliki ste naš prijatelj, od srca iskreno vam hvala u ime svih građana Istre što ste prihvatili našu molbu da postanete naš sugrađanin, ma da moram reći da ste to već odavna. Isto tako zahvaljujem se svim ostalim nagrađenim. Dame i gospodo, signore e signori, čestitam svima Dan Statuta Istarske županije. Auguro a tutti una bella Giornata dello Statuto istriano. Grazie Mile. Hvala lijepa».

AD – 3 DODJELA PRIZNANJA

Predsjednik **ANTON PERUŠKO**, ističe da je Skupština Istarske županije na svojoj sjednici održanoj 13. ožujka 2009. godine donijela Odluku o dodjeli Grba Istarske županije i Odluku o proglašenju počasnog građanina Istarske županije.

Grb Istarske županije dodjeljuje se prof. dr. sc. Marčelu Dujaniću.

Prof. dr. sc. Marčelo Dujanić aktivan je društveni radnik koji je u dosadašnjem radnom vijeku obavljao mnogobrojne funkcije stručne prirode i za svoj rad dobio je mnogobrojna priznanja i nagrade. Objavio je ukupno 155 znanstvenih i stručnih radova.

Svojim uspješnim znanstvenim radom i djelovanjem i velikim osobnim angažmanom pri osnutku Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli trajno je zadužio Istarsku **županiju, stoga je svima nama iznimna čast što će Grb Istarske županije biti dodijeljen upravo njemu.**

Poziva župana Istarske Županije da prof. Marčelu Dujaniću uruči Grb Istarske županije.

- IVAN JAKOVČIĆ, uručuje Grb Istarske županije prof. Marčel Dujaniću..

Prof. dr. sc. **MARČELO DUJANIĆ**, obratio se vijećnicima slijedećim riječima :

«Poštovani gospodine predsjedniče, poštovani Župane, poštovani članovi Poglavarstva, poštovani vijećnici, dame i gospodo !

Velika mi je čast primiti priznanje Istarske županije, Grb Istarske županije.

Priznanje primam kao nagradu za rezultate koje sam imao u svojem radu. No, istovremeno priznanje primam i kao obvezu da i dalje doprinosim razvoju Istarske županije. Hvala».

Grb Istarske županije dodjeljuje se gospodinu Linu Červaru..

Lino Červar, izbornik hrvatske rukometne reprezentacije s kojom je bio svjetski i olimpijski prvak i s kojom je osvojio 5 odličja, stvorio je najveći sportski brand u Hrvatskoj, a zasigurno i u svjetskim razmjerima. Pod vodstvom Lina Červara Hrvatska je početkom 2003. godine u Portugalu postala svjetski prvak, a slijedeće godine u Ateni olimpijski pobjednik bez izgubljene utakmice.

U Istarskoj županiji ponosni smo što je gospodin Lino Červar, jedan od najuspješnijih svjetskih rukometnih izbornika, koji je hrvatskoj rukometnoj reprezentaciji usadio ustrajnost, optimizam i pobjednički mentalitet po čemu je prepoznata u rukometnom svijetu, koji nas kroz sportske uspjehe promovira na najbolji mogući način. Na netom završenom svjetskom prvenstvu u Zagrebu osvojio je srebrnu medalju i proglašen najboljim izbornikom. (Aplauz).

Poziva župana Istarske Županije da gosp. Linu Červaru uruči Grb.

-IVAN JAKOVČIĆ, uručuje GrbIstarske županije gosp. Červaru).

LINO ČERVAR , obratio se vijećnicima slijedećim riječima :

«Dame i gospodo, poštovani gospodine predsjedniče Republike, poštovani gospodine Župane !

Zaista je život jedno putovanje. Za nekoga jako dugo, za nekoga nažalost kratko.

Ima dana kada čovjek želi doći kući svojoj, u svoj dom, da se okrijepi, da podari i da primi ljubav od svojih najbližih. Ima dana kada želi se vratiti kući u svoj kraj, u svoj rodni kraj.

Kada se obavi jedan dobar posao očekuješ možda nešto, ali vrlo često danas ne dočekuje da te priznaju u tvom kraju, (Aplauz), vrlo često. Zato sam jako zahvalan svima koji

su glasali zato da se meni dodjeli ovo prestižno priznanje, Grb Istarske županije. Ali, ono sa čime sam jako ponosan, a to je da sam čitao obrazloženje Odluke u kojem se kaže da su građani Istre ponosni što je Lino naš. (Aplauz). I ja sam razumio ovu nagradu kao poruku mladima da se sa zalaganjem, sa borbenošću, sa ustrajnošću, sa strasti, može dosegnuti svaki životni cilj.

Još jednom hvala vam lijepa».

Grb Istarske županije dodjeljuje se gospodinu dr. Riccardu Illyu.

Lo Stemma della Regione istriana consegnamo al signor dottor Riccardo Illy.

U svojoj dugogodišnjoj političkoj karijeri, gosp. Riccardo Illy promicao je suradnju među državama, kao i prevladavanje međudržavnih granica na Sjevernom Jadranu. Poticao je otvaranje prema zemljama bivšeg Istočnog bloka i podržavao njihov put prema Europskoj uniji.

Riccardo Illy osvjedočeni je iskreni prijatelj Istre, gdje je vrlo često privatno boravio ili kao službeni gost Istarske županije. Autonomna regija Friuli – Venezia Giulia i Istarska županija razvile su uspješnu političku suradnju, te realizirale brojne zajedničke projekte, od kojih osobito ističemo suradnju na projektima koji su financirani iz Europskih fondova.

Lo Stemma della Regione istriana consegnamo al signor dottor Riccardo Illy.

U svojstvu predsjednika autonomne regije Friuli – Venezia Giulia aktivno je podržavao inicijativu Istarske županije za osnivanje Jadranske Euroregije – važnog instrumenta namijenjenog jačanju regionalne suradnje na Jadranu i pružanju potpore zemljama Jugoistočne Europe pri ulasku u Europsku uniju.

Gospodin Riccardo Illy je začetnik ideje osnivanja Euroregije na području Sjevernog Jadrana i Alpa u koju je bila uključena i Istarska županija, a čiji je cilj stvaranje zajedničkog prostora za političku, gospodarsku i kulturnu suradnju.

Durante la sua lunga carriera politica promosse la collaborazione tra gli stati e il superamento dei confini interstatali sull'Adriatico del Nord. Stimolò l'apertura verso i paesi del blocco est e il loro percorso verso l'Unione europea.

Riccardo Illy è amico sincero e convinto dell'Istria e spesso fu suo ospite sia privatamente sia ufficialmente. La Regione autonoma Friuli-Venezia Giulia e la Regione istriana hanno sviluppato una proficua collaborazione politica, nonché hanno realizzato molti progetti comuni di cui poniamo l'accento sulla collaborazione nei progetti finanziati dai fondi europei.

In funzione di presidente della Regione autonoma Friuli-Venezia Giulia, sostenne attivamente l'iniziativa della Regione istriana di fondare l'Euroregione adriatica - strumento importante dedicato al rafforzamento della collaborazione regionale sull'Adriatico e sostegno ai paesi dell'Europa sud - est nel loro processo d'ingresso nell'Unione europea.

Il signor Riccardo Illy è autore dell'idea di fondazione dell'Euroregione sul territorio dell'Adriatico del Nord e delle Alpi, in cui fu inclusa anche la Regione istriana, e il cui fine è creazione di un ambiente comune per la collaborazione politica, economica e culturale.

Invito il presidente della Regione istriana il signor Ivan Jakovčić a consegnare al signor Riccardo Illy lo Stemma della Regione istriana.

Poziva župana Istarske Županije da gosp. Riccardu Illyu uruči Grb Istarske županije.

- IVAN JAKOVČIĆ, uručuje Grb Istarske županije gosp. Riccardu Illyu.

RICCARDO ILLY, obratio se vijećnicima slijedećim riječima :

«Signor presidente della Repubblica di Croazia Stjepan Mesić, signor presidente della Regione istriana, signor presidente del Consiglio regionale, autorità tutte, cittadini istriani !

Sono veramente emozionato nel ricevere questo conferimento e onoratissimo nel riceverlo.

Come molti di voi sono mio nonno era di Pola, mia nonna era di Rovigno, entrambe da parte della mamma quindi sono mezo istriano. Mia moglie, come dicevo poco fa al presidente della Repubblica, e meza istriana, quindi anche la mia figlia lo è, si è sposata il 1. gennaio

con un ragazzo che anche egli è mezo istriano, quindi anche i nipotini saranno mezo istriani. (Aplauz). E questo mi ha reso molto felice.

Vivo in una città e in una regione come quella istriana multilinguistica, multiculturale e credo che questo sia uno dei motivi per qui il Friuli - Venezia Giulia in Italia, come l'Istria in Croazia, ma ci sono anche tanti altri esempi, mi viene in mente quella della Voivodina in Serbia, e una delle regioni più sviluppate sul piano economico, sociale e culturale nel suo paese.

Abbiamo sviluppato nei 5 anni passati una grande profonda collaborazione fra Friuli - Venezia Giulia e la Regione istriana insieme a tanti altri partner. Per quanto mi riguarda lo fatto per un lato perché ho radici profonde in quest terra e dall'altro perché credo nella collaborazione fra i popoli, credo nella collaborazione e nel ruolo crescente che le regioni dovranno avere nell'ambito dell'Unione europea, credo nelle società, nei paesi e soprattutto nelle regioni multilinguistici e multiculturati.

Quindi vi ringrazio ancora per questo riconoscimento e faccio i migliori auguri all'Istria per uno sviluppo economico, sociale, culturale ancora più significativo quando questa crisi si concluderà e spero che questa venga entro il 2009 e auguro anche alla Repubblica di Croazia i migliori successi a partire dalla entrata quanto prima possibile nell'Unione europea.

Grazie ancora».

U nastavku predsjednik **ANTON PERUŠKO**, ističe da je Skupština Istarske županije donijela jednoglasnu odluku da se za počasnog građanina Istarske županije proglasi predsjednik Republike Hrvatske gospodin **STJEPAN MESIĆ**.

Gospodin Stjepan Mesić je već u svom prvom inauguralnom govoru, obećanjem da će biti predsjednik svih građana Hrvatske i građanin predsjednik, stekao naše simpatije. U Istarskoj ga županiji doživljavamo i kao istinskog prijatelja i promicatelja onih vrijednosti koje su se kroz povijest našega najvećeg poluotoka već mnogo puta potvrdile. To su prije svega visok stupanj tolerancije, antifašizam, socijalna pravda, dobrosusjedski odnosi, europska demokratska postignuća, jednakost svih bez obzira na spol, nacionalnost, vjeru i političko uvjerenje, te potpuna sloboda za svaku inicijativu i poduzetnost. Predsjednikov nedvojbeni stav da se ta i druga postignuća demokratskog svijeta zaštite, ako zatreba, i uz pomoć institucija pravne države ono je što dodatno senzibilizira istarsku javnost, koja u svojoj državi vidi šansu za sve. A upravo za takvu se Hrvatsku zalaže predsjednik Stjepan Mesić i promiče njezin ugled u svijetu, gdje je uvijek rado viđen gost. Jednako, kao i u Istarskoj županiji, u čije se prijateljstvo i gostoprimstvo predsjednik Stjepan Mesić mnogo puta uvjerio za svojih brojnih posjeta.

U Istri uzimamo si, stoga, neko posebno pravo da svoju zemljopisnu pripadnost jednom od ljepših krajeva naše domovine podijelimo s gospodinom Stjepanom Mesićem, kojega doživljavamo kao svog sugrađanina, pa želimo da to i formalno pravno potvrdimo svečanom Poveljom o proglašenju Stjepana Mesića za počasnog građanina Istarske županije. Na taj način samo vrednujemo veliki angažman gospodina Stjepana Mesića u davanju potpore važnijim županijskim projektima, u procesu decentralizacije i razvoju lokalne samouprave. Uz stvaralački duh, širokogrudnost, duhovitost, poduzetnost, intelektualni napor i stanovitu dozu hrabrosti, zajedno s našim Predsjednikom stvorili smo zdravo demokratsko okruženje zahvaljujući kojemu je vrijeme opsjednutosti s prošlošću i mitom postalo stvar prošlosti. Po tome nas je, napokon, prepoznala i Europa, pa je to naša najbolja ulaznica u veliku obitelj Europske unije.

Čast mi je pozvati predsjednika Republike Hrvatske gospodina Stjepana Mesića i župana Istarske županije da predsjedniku uruči Povelju.

-IVAN JAKOVČIĆ. uručuje Povelju Istarske županije Predsjedniku Republike Hrvatske.

Predsjednik Republike **STJEPAN MESIĆ**, obratio se vijećnicima i ostalim prisutnima slijedećim riječima :

«Gospođe i gospodo, gospodine Župane, gospodine predsjedniče !

Prije svega da se zahvalim svim vijećnicima na ovom priznanju.

Kao što vidimo i moji kolege laureati su također prepoznati po tome što su nesebično davali sebe za opće dobro, jer puno imamo ljudi koji rade za sebe, ali ostaje samo ono što se radi za druge, što se radi za opće dobro. Mi znamo da smo djelovali u različitim sredinama i imali različite djelatnosti, ali jedna je karakteristika, da smo radili za opće dobro. I ova Skupština je to prepoznala. Ja se još jednom zahvaljujem. Čestitam laureatima.

Ali moram nešto reći i o ovom trenutku u kome se danas Hrvatska nalazi.

Moramo biti svjesni, kao što je i Župan rekao, da je Hrvatska vrlo centralizirana zemlja. Možda najcentraliziranija u Evropi. Zato je bilo sigurno razloga za vrijeme rata, ali poslije rata ti razlozi su prestali. Mi moramo spustiti i odgovornosti, ali i sredstava na nižu razinu. Dobit ćemo nove motive za korištenje tih sredstava i za vezanje drugih sredstava na ta sredstva. Dakle, što više motiva to će biti i više radnih mjesta. Istra je upravo to pokazala, jer ona je naš link, to je naša povezanost sa Europom kojoj mi težimo., ali i Europa se isto mijenja. U životu kada ne bi bilo promjena stao bi svijet. Uvijek se traže promjene, ali promjene na bolje, a tako i u Evropi. Europa se udruživala više puta u svojoj povijesti, uvijek silom i uvijek u interesu onoga koji je imalo silu i ni jedan taj projekt nije uspio. Europa se danas udružuje na bazi interesa i velikih i malih. Zato je hrvatski interes da ostvarimo što prije članstvo u Europskoj uniji. Što se tiče NATO saveza taj dio posla je završen, ali što se tiče Europske unije tu još imamo dosta posla. Nažalost ne samo mi.

Imamo i problema i to je ovdje Župan naglasio. Slovenija nas blokira zbog jednog pitanja koje je strogo bilateralno. To pitanje je bilo otvoreno i kada e Slovenija ulazila u Europsku uniju i kada je Slovenija ulazila u NATO savez, mi smo isto otvoreno pitanje imali i mi ga nismo pokretali. Mi smo mogli svim europskim zemljama pisati ne možete primiti Sloveniju dok s nama ne razriješi jedno otvoreno pitanje, ali smo smatrali da je to pitanje koje možemo riješiti dogovorom, ako ne onda ćemo ga riješiti na drugi način. Postoji samo jedan drugi način, a to je ako se u svojoj zemlji zalažemo da Hrvatska bude vladavina prava, da pred zakonom svi budu jednaki i da nema selektivne primjene zakona, onda to tražimo isto i u svjetskim odnosima, u međunarodnim odnosima, tražimo da poštujemo međunarodno pravo i da se prema tome vladamo. Ja ne vidim ni jedan razlog, ali apsolutno ni jedan razlog, zbog čega naša prijateljska Slovenija ne prihvaća međunarodno pravo, zašto ne prihvaća međunarodnu instituciju, a to je Međunarodni sud pravde u Hagu ili Međunarodni sud za prava mora u Hamburgu. Mi unaprijed prihvaćamo odluku suda kakva god ona bude. I sada imamo principijelan stav. Pregovori su jedno o tome što je Hrvatska postigla u svom napretku prema Europskoj uniji, a bilateralno pitanje je drugo. Da li će to biti za jednu godinu ili za 11 godina to je sasvim manje važno, jer mi funkcioniramo, ali kada bismo odustali od principa da u međunarodnim odnosima vrijedi međunarodno pravo mi sutra otvaramo jednu pandorinu kutiju, mi sutra ne možemo riješiti ni jedan problem koji nas čeka. Imamo neriješenu graničnu crtu sa Srbijom, imamo neriješenu graničnu crtu sa Bosnom i Hercegovinom i imamo neriješenu crtu sa Crnom Gorom. Sva ta pitanja mi možemo riješiti pregovorima, ali ako oni ne budu završeni pozitivno, opet moramo tražiti pomoć međunarodne institucije na bazi međunarodnog prava. I to je naš principijelan stav. Ako bismo danas pristali da se jedno pitanje rješava ad hoc, sutra nas to isto čeka, prekосуtra također i mi se pletemo, kao što ljudi kažu, kao pile u kućine. Mi na to ne možemo pristati.

A što dalje ?

Držat ćemo se principa.

Europa mora shvatiti da Slovenija je ta koja preudicira granicu. I slikovito je rekao Župan da je Slovenski parlament rekao da je granica na našoj obali. Dakle, u Piranski zaljev mi bismo se išli kupati, ali sa putovnicom u džepu, a to je za kupanje dosta teško. (Aplauz). To je kada govorimo o principima.

Ako Slovenija kaže nećemo preudicirati granicu, na koji način sada pregovarači Slovenije mogu pregovarati, kada je njihov Parlament utvrdio da je granica na našoj obali. Koji su to principi? Ali, budući da je ovo europsko udruživanje milenijski pothvat, ako je milenijski pothvat, kojeg mora ova generacija izvršiti, jer ni jedna generacija prije nas to nije

napravila, a ni jedna iza nas to neće trebati, dakle, ova Europa mora sada udružiti narode i države, udružiti ljude.

Zašto je to važno ?

Udružena Europa, kada udruži sve svoje potencijale, to će biti najveći faktor mira u svijetu, jer definitivno eliminiramo motive za rat, a najveći dio ratova je počinjao ovdje, ali mi te motive sada eliminiramo, otvaramo granice, nacionalne manjine postaju amalgam koji povezuje narode i države i to je bogatstvo upravo i Istre, to je bogatstvo i drugih dijelova i regija u Europi. To mora biti i kod nas prihvaćeno kao princip. Danas je udruženoj Europi svejedno da li je jedan Nijemac s jedne strane granice ili Francuz da li je s jedne ili druge strane granice, da li je jedan Talijan s jedne ili s druge strane ranice. To moramo postići i kod nas. Kada uđemo u Europu svejedno je jednom Talijanu da li je s jedne ili s druge strane granice, jednom Hrvat, jednom Srb, Jednom Bošnjaku, jednom Albancu, jer će regulativa biti donesena u Europi kroz europske mehanizme u jednoj demokratskoj proceduri. U toj kreaciji svi ćemo sudjelovati. Dakle, takva Europa definitivno isključuje rat kao političko sredstvo, a Slovenija sada, ne da zaustavlja Hrvatsku, Slovenija zaustavlja jedan milenijski proces i to je europski problem. To više nije problem Hrvatske, to je problem Europe, zbog kaže slobodnog pristupa otvorenom moru. Pa Ujedinjene nacije svojom konvencijom su to riješile. Svaka zemlja koja ima teritorijalno more ima pristup otvorenom moru i o tome možemo razgovarati, Dakle, tu nema nikakvog problema, ali pitanje granica riješila je Badinterova komisija, koja je rekla – granice bivših republika postale su granice novostvorenih država. I to je definitivno riješeno. Arhitektura našeg prostora definitivno je riješena. Pitanje Kosova je sada prebačeno iz političke sfere u pravnu sferu i taj dio neka se rješava. Crna Gora se osamostalila. Evo i Srbija je postala samostalna, iako to nije željela. (Aplauz).

Ali , sada mi moramo surađivati. Mi jednostavno smo jedni na druge orijentirani. Mi ne možemo živjeti u prošlosti. U prošlosti se dogodilo to što se dogodilo. Bile su pogrešne politike koje su mislile da se mogu granice republika mijenjati silom, a pobjednik piše povijest. Ratovi su završili, granice se nisu promijenile, ostale su žrtve , ostala je mržnja. Na nama je sada da riješimo pitanje materijalnih razaranja. To je ustvari najjednostavnije. Mrtve ne možemo vratiti, ali se s pijetom mi ih se možemo sjećati. Međutim, ne smijemo biti opterećeni mržnjom . To je samo moguće riješiti na jedan način, da se krivnja individualizira, da ne odgovaraju kolektiviteti, da ne odgovaraju svi Hrvati, svi Srbi, svi Bošnjaci, da odgovaraju konkretni ljudi za ono što su konkretno napravili. I u tom slučaju mi ćemo imati europski standard, imat ćemo udruženu Europu , imat ćemo ono što svijetu treba. Treba stari kontinent koji će sigurno prednjačiti i u demokraciji i u razvoju, jer samo, ja tvrdim, udružena Europa može osigurati blagostanje svim svojim građanima.

I samo na kraju, nažalost, imamo danas i jedan veliki problem, to je recesija, to je ova kriza, koju nismo mi izazvali. Kriza koja je nastala, jer je liberalni kapitalizam došao do jednog vrha, kada je postao kontraproduktivan, kada je stvarao nekakav virtualni kapital, kada više financijski sektor nije predstavljao odraz realne privrede, realnog sektora. Dakle, sada svijet mora izaći iz ove krize i uvesti regulatore u financijskom sektoru da se ovakva kriza više ne dogodi. I ja se nadam da će svijet naći izlaz, Amerika ga pronalazi. Svaka zemlja za sebe mora voditi računa da prevlada što bezbolnije krizu u kojoj smo se našli, pa tako i Hrvatska. Imamo antirecesijski projekt, program, koji će tek svoje rezultate pokazati. Tamo gdje bude trebalo nadograđivati taj program mi ćemo ga nadograditi, ali najvažnije je da se i drugi ugledaju u Istru, koja je znala prepoznati svoje potencijale i znala je prepoznati prioritete kada je izgradnja u pitanju.

Hvala vam lijepa». (Aplauz).

U svečanom programu sudjelovali su : sopranistica Mila Soldatić :
Puccini :Arija Laurette «O mio babbino caro» iz opere «Gianni Schicchi»
- G. Puccini : Arija Liu «Tu che di gel sei cinta iz opere «Turandot»,
Pjevački zbor «Joakima Rakovac, Poreč
- B. Marzi : «Improvviso»
- Slavko Zlatić : «Tamo doli»

- Dušan Prašelj «Pipa».
Dirigent Đeni Dekleva Radaković.

Svečana sjednica Skupštine Istarske županije povodom Dana Istarskog statuta zaključena je skladbom Josipa Kaplana skladbom «Mom zavičaju i Afričkom narodnom skladbom «Siyahamba» u izvedbi zbora «Joakima Rakovca», a pod vodstvom dirigentice Đeni Dekleva – Radaković te skladbom «Vilo moja» Ivica Badurine, u interpretaciji sopranistice Mile Soldatić i tenora Martina Marića.

Moderator svečane sjednice DUBRAVKA SVETLIČIĆ.

Predsjednik **ANTON PERUŠKO**, od zahvaljuje mješovitom zboru i voditeljici te sopranistici i tenoru na predivnom ugođaju kojeg su pružili svečanoj sjednici Skupštine Istarske županije u povodu Dana Statuta Istarske županije.

Zaključuje svečanu sjednicu.

Sjednica je zaključena u 18,35 sati.

SKRAĆENI ZAPISNIK VODIO :

IVAN KLARIĆ

PREDSJEDNIK SIŽ :